

ROMA, UNA CULTURA CAPITALE.

ROMA 
ESTATE
ROMANA

INVITO

teatro a righe 16/ il festival

RASSEGNA DI TEATRO E PERFORMANCE AL CARCERE DI REGINA COELI E DINTORNI

Dal 16 luglio al 3 agosto 2016

Progetto ARTESTUDIO direzione artistica riccardo **vannuccini** caterina **galloni**

ARTESTUDIO
CASA CIRCONDARIALE DI REGINA COELI
CASA INTERNAZIONALE DELLE DONNE
LIBRERIA ODRADEK

TEATRO A RIGHE 16

La manifestazione TEATRO A RIGHE 16 è realizzata con il contributo di Roma Capitale
In collaborazione con la SIAE ed è inserita nell'edizione 2016 dell'ESTATE ROMANA:
"ROMA, Una Cultura Capitale"

RESPIRO

Spettacolo realizzato coi rifugiati del Centro Accoglienza Richiedenti Asilo
di Castelnuovo di Porto a cura di RICCARDO VANNUCCINI

DOMENICA 17 luglio ore 21.30

GIARDINI CASA INTERNAZIONALE DELLE DONNE

ROMA, VIA DELLA LUNGARA 19

TERRAMADRE

Spettacolo realizzato coi detenuti del carcere di Regina Coeli
a cura di ALBA BARTOLI e EVA GRIECO

MARTEDI 26 luglio ore 15.30

ROTONDA CARCERE DI REGINA COELI

ROMA, VIA DELLA LUNGARA 29

Ufficio Stampa Miriam Semplice Marano
RSVP 328 7575388

In collaborazione con



Con il contributo di



ROMA, UNA CULTURA CAPITALE.

ArteStudio

TEATRO A RIGHE 16

QUARTA EDIZIONE

16 luglio – 3 agosto

RASSEGNA DI TEATRO, DANZA, PERFORMANCE, APERITIVO SCENICO, SITE SPECIFIC, CINEMA

A REGINA COELI, CARCERE GIUDIZIARIO DI ROMA CON
GIARDINO CASA INTERNAZIONALE DELLE DONNE
LIBRERIA ODRADEK

direzione artistica **RICCARDO VANNUCCINI CATERINA GALLONI**

*Cosa hanno in comune il Cristo ligneo secentesco a San Luigi dei Francesi a Roma,
e San Giuseppe e le prostitute del medioevo, i carmelitani e i buffoni del rinascimento,
i galeotti americani e Giuda e Picasso?*

*Vestono tutti un abito a righe, segno di una condizione marginale o comunque eccezionale all'interno
della comunità.*

*Partendo dalla rigatura delle vesti medievali che aveva la funzione di individuare le categorie degli
esclusi - il buffone, l'eretico, il lebbroso, il saltimbanco – "il teatro a righe" vuole partecipare al senso e
al funzionamento attuale delle regole sociali e dei valori culturali della nostra Città, scambiando e
mettendo in riga ad esempio il teatro col carcere, il gioco con il castigo, l'estate che comincia con la fine
dell'estate, e viceversa.*

ROMA CITTA' IDEALE

Il festival **TEATRO A RIGHE** giunge alla sua IV edizione. La manifestazione è realizzata da ArteStudio con il contributo di Roma Capitale in collaborazione con la SIAE ed è inserita nell'edizione 2016 dell'ESTATE ROMANA: "ROMA, Una Cultura Capitale".

La rassegna **IL TEATRO A RIGHE** propone una serie di appuntamenti nella città di Roma dislocati in tre diversi contesti urbani: la rotonda del carcere giudiziario di Regina Coeli, la Casa Internazionale delle Donne, la libreria Odradek.

TEATRO A RIGHE vuole fare di un luogo simbolo dell'esclusione, lo storico carcere giudiziario di Regina Coeli, un luogo al contrario del DIALOGO e dell'INCONTRO facendo idealmente di ROMA, grazie all'azione culturale e sociale dell'ESTATE ROMANA, una CITTÀ IDEALE, la CAPITALE D'EUROPA.

Quest'azione scenica viene realizzata partendo dalla tradizione culturale della nostra Città, i poeti, i luoghi, gli artisti saranno reinterpretati nel contesto attuale degli accadimenti del nostro tempo.

Un progetto originale che si realizza con collaborazioni produttive ed artistiche importanti, nazionali ed europee.

Con il contributo di



ROMA, UNA CULTURA CAPITALE.

ArteStudio

Il progetto intende valorizzare il carcere, i luoghi adiacenti, come spazi storici della nostra Città da reinterpretare per nuove sfide culturali consentendo ampia partecipazione con 16 eventi in circa venti giorni ad ingresso gratuito.

Il progetto mette assieme teatro, danza, una mostra, installazioni, performance e gli appetizer show, appuntamenti col pubblico per spettacoli bilingue in compagnia di un aperitivo con prodotti locali in modo da legare CULTURA e TURISMO.

L'antica Roma diventa la città del futuro, il vecchio carcere un luogo di rinascita e di produzione culturale, la nostra CITTA', una CITTA' IDEALE recuperando nei fatti e nell'immaginario di tutti socialità e cultura.

Il cartellone è a cura di una giovane artista Caterina Galloni (1985) che partecipa direttamente alla fase ideativa e realizzativa del progetto in collaborazione con una figura riconosciuta nell'ambito della conduzione dei progetti in Italia e all'estero come Riccardo Vannuccini. Su 16 eventi, 11 sono a cura delle 7 artiste donne under 35. Su 13 artisti impegnati complessivamente, 8 sono under 35 superando il 60% delle proposte in cartellone.

La FESTA INIZIALE, gli APPETIZER SHOW, sono evidentemente iniziative nuove che promuovono la partecipazione del pubblico coinvolgendolo in maniera inedita e importante.

Gli spettacoli si muovono nell'ambito della spettacolarità contemporanea internazionale e mettono assieme in un linguaggio scenico attuale la performance, il teatro, la danza, il video.

PROGRAMMA TEATRO A RIGHE 16

Rotonda del carcere di REGINA COELI - Via Della Lungara, 29

Giardino CASA INTERNAZIONALE DONNE – Via San Francesco di Sales, 1

LIBRERIA ODRADEK - Via Dei Banchi Vecchi, 57

16 luglio ore 21.30

GIARDINO CASA INTERNAZIONALE DELLE DONNE

ARTESTUDIO

FESTA d'apertura(READING) con **LETTURE DI POETI a sorpresa da VALERIO MAGRELLI a SANDRO PENNA, da GIORGIO CAPRONI a ELSA MORANTE**

a cura di CATERINA GALLONI

A seguire

ESTATE ROMANA (FILM, 2000) Regia MATTEO GARRONE

Con il contributo di



ROMA, UNA CULTURA CAPITALE.

ArteStudio

17 luglio ore 21.30

GIARDINO CASA INTERNAZIONALE DELLE DONNE

ARTESTUDIO IN COLLABORAZIONE CON MIBACT

RESPIRO (performance teatro danza)

Da ESCHILO, SHAKESPEARE, BACHMANN

Regia **RICCARDO VANNUCCINI**

18 e 19 luglio ore 18.00

LIBRERIA ODRADEK / appetizer show

CANE PEZZATO

LA FINE DEL TITANIC / aperitivo +performance

per HANS MAGNUS ENZENSBERGER / in tedesco e italiano

con **LARS ROHM**

20 e 21 luglio ore 18.00

LIBRERIA ODRADEK / appetizer show

CANE PEZZATO

ALTERITÀ ACQUATICA / aperitivo+performance

per EUGENIA BULAT / in rumeno e italiano

con **ALEXANDRA MOGOS**

22 luglio ore 15.30

CARCERE REGINA COELI - ROTONDA

NAFTA HOTEL

MAMMAROMA (teatro)

testo e regia di **MARIA LUISA USAI**

26 luglio ore 15.30

CARCERE REGINA COELI - ROTONDA

ARTESTUDIO con il gruppo **JESSE JAMES** di REGINA COELI

TERRAMADRE (teatro) PRIMA NAZIONALE

Da **SOYINKA**

Regia di **ALBA BARTOLI**

27 e 28 luglio ore 18.00

LIBRERIA ODRADEK / appetizer show – ingresso libero

CANE PEZZATO

LETTERE PERDUTE. Aperitivo +performance

Dalle lettere dei rifugiati africani arrivati in Italia e adesso al C.A.R.A. di Roma in dialetto africano mandinga e italiano

A cura di **FARBA MANGANE E GABRIELE GUERRA**

29 luglio ore 21.30

Con il contributo di



ROMA, UNA CULTURA CAPITALE.

ArteStudio

GIARDINO CASA INTERNAZIONALE DELLE DONNE

KING KONG TEATRO

CLEOPATRAS (teatro danza) PRIMA NAZIONALE

Da SHAKESPEARE

Testo e Regia **MARIA SANDRELLI**

Lo spettacolo è preceduto da **WILLIAM SHAKESPEARE, LEZIONE SPETTACOLO** sul teatro del poeta inglese, con la partecipazione del pubblico.

31 luglio ore 21.30

GIARDINO CASA INTERNAZIONALE DELLE DONNE

LE SCARPE DI VAN GOGH con LuogoComune Danza

RAFFAELLO STANZE (performance danza) PRIMA NAZIONALE

Dall'opera **LE STANZE DI RAFFAELLO A ROMA**

Regia e coreografia **EVA GRIECO**

Lo spettacolo è preceduto da **ISADORA DUNCAN, LEZIONE SPETTACOLO** sull'arte della danza, con la partecipazione del pubblico.

1 agosto ore 21.30

GIARDINO CASA INTERNAZIONALE DELLE DONNE

MUSES

ERODIADE (reading) PRIMA NAZIONALE

Da MALLARMÈ a WILDE

testo e regia di **CATERINA GALLONI**

Lo spettacolo è preceduto da **CARMELO BENE, LEZIONE SPETTACOLO** sul teatro dell'artista salentino trapiantato a Roma, con la partecipazione del pubblico.

2 e 3 agosto ore 18.00

LIBRERIA ODRADEK / appetizer show

CANE PEZZATO

MODERATO CANTABILE aperitivo +performance

per **MARGHERITE DURAS**/ in francese e italiano

con **EVA ALLENBACH**

3 agosto ore 15.30

CARCERE REGINA COELI - ROTONDA

ARTESTUDIO

CHIARA E FRANCESCO (performance) PRIMA NAZIONALE

Dalle lettere di santa Chiara e san Francesco

Con **CATERINA MURINO**

Con il contributo di



ROMA, UNA CULTURA CAPITALE.

ArteStudio

APPETIZER SHOW ALLA LIBRERIA ODRADEK:

Alle ore 18.00 in punto gli attori offrono l'aperitivo agli spettatori. Vino locale, pane dei castelli e poesie in lingua originale.

A cura di **CATERINA GALLONI**

MOSTRA FOTOGRAFICA

1996-2016 : I TRE SCALINI / MOSTRA FOTOGRAFICA A REGINA COELI

Presso l'ingresso di REGINA COELI, nell'atrio visitabile da qualunque passante e dunque con forte valenza rispetto alla comunicazione, è sistemata una mostra fotografica permanente sui vent'anni di TEATRO E CARCERE con ARTESTUDIO.

INSTALLAZIONE SITE SPECIFIC

PASSEGGIATA ROMANA

Installazione di **YOKO HAKIKO** al GIARDINO DELLA CASA.

Installazione permanente dedicata al Tevere.

GIARDINO CASA INTERNAZIONALE DELLE DONNE: ingresso libero

LIBRERIA ODRADEK: ingresso libero

Per informazioni sugli spettacoli a REGINA COELI scrivere a artestudiox@libero.it

UFFICIO STAMPA MIRIAM SEMPLICE MARANO cell. +39 328 7575388

INFO: tel +39 06 3974 2463

cell +39 338 12 40 457

artestudiox@libero.it

In collaborazione con



ODRADEK La Libreria